



TESTI ADOTTATI

P9_TA(2020)0194

Linji gwida ghal-linji politiċi dwar l-impjegi tal-Istati Membri *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-10 ta' Lulju 2020 dwar il-proposta ghal deċiżjoni tal-Kunsill fir-rigward ta' linji gwida ghal-linji politiċi dwar l-impjegi tal-Istati Membri (COM(2020)0070 – C9-0079/2020 – 2020/0030(NLE))

(Konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2020)0070),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 148(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C9-0079/2020),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 82 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali (A9-0124/2020),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
 3. Jistieden lill-Kunsill jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jitlob lill-Kunsill jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

Proposta ghal deċiżjoni

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) L-Istati Membri u l-Unjoni jridu jaħdmu biex ***tigi żviluppata*** strateġija koordinata għall-impjiegi u b'mod partikolari biex tigi promossa forza tax-xogħol b'hiliet, ***imharrġa u adattabbli*** kif ukoll swieq tax-xogħol li ***jwieġbu*** għat-tibdil ekonomiku, bil-ħsieb li ***jinkisbu*** l-oġġettivi ta' livell massimu ta' impjiegi u progress soċjali, ***tkabbir ibbilanċjat*** u livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent ***kif stabbilit fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea***. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi bħala kwistjoni ta' interess komuni u jikkordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fil-Kunsill, filwaqt li ***jieħdu kont tal-prattiki nazżjonali relatati mar-responsabbiltajiet tal-manigment u tal-haddiema***.

Emenda

(1) L-Istati Membri u l-Unjoni jridu jaħdmu biex ***jżviluppaw u jimplimentaw*** strateġija ***effettiva u*** koordinata għall-impjiegi u b'mod partikolari biex tigi promossa forza tax-xogħol b'hiliet ***u mharrġa***, kif ukoll swieq tax-xogħol li ***jkunu dinamiċi, orjentati lejn il-futur u reattivi*** għat-tibdil ekonomiku, bil-ħsieb li ***jintlahqu*** l-oġġettivi ta' livell massimu ta' impjiegi u progress soċjali, ***inklużività, koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali*** u livell għoli ta' protezzjoni u titjib tal-kwalità tal-ambjent. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi ***ta' kwalità abbażi ta' opportunitajiet indaqs u ta' ġustizzja soċjali*** bħala kwistjoni ta' interess komuni u ***għandhom*** jikkordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fil-Kunsill, filwaqt li ***jirrispettaw il-prattiki nazżjonali u l-awtonomija tas-shab soċjali***. ***Is-sitwazzjoni attwali kkawżata mill-pandemija tal-COVID-19, li se jkollha impatt gravi u deġġiem fuq is-swieq tax-xogħol tal-Unjoni, il-ġustizzja soċjali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol, tirrikjedi livell ta' azzjoni mingħajr preċedent sabiex jiġu appoġġati l-impjiegi, tigi stimolata l-ekonomija u tissahħah in-nisġa industrijali. Tenħtieġ azzjoni deċiżiva biex l-imprizi u l-haddiema jiġu protetti minn telf immedjat ta' impjiegi u introjtu, u bħala għajnuna biex jitrażżan ix-xokk ekonomiku u soċjali tal-kriżi u biex jiġi evitat telf enormi ta' impjiegi u reċessjoni profonda.***

Emenda 2

**Proposta għal deċiżjoni
Premessa 2**

Test propost mill-Kummissjoni

(2) ***L-Unjoni trid tiġġieled kontra*** l-eskluzjoni soċjali u d-diskriminazzjoni u ***tippromwovi*** l-ġustizzja u l-protezzjoni

Emenda

(2) ***Sabiex jitwettqu bis-shih il-prinċipji fundaturi tagħha - koeżjoni soċjali u paċi - b'mod saħansitra akbar***

soċjali, kif ukoll l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, is-solidarjetà bejn il-generazzjonijiet u l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal. Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet taghha, l-Unjoni **għandha** tiegħu kont ta' rekwiziti marbuta mal-promozzjoni **ta' livell għoli ta' impjegi, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata, il-ġlieda kontra l-faqar u l-eskluzjoni soċjali u** livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ, kif stabbilit fl-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

f'mument ta' kriżi profonda meta dawn il-prinċipji jiġu kkontestati, il-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni jenhtieġ li jkunu l-ġlieda kontra l-faqar, l-eskluzjoni soċjali u d-diskriminazzjoni u jenhtieġ li jippromwovu l-gustizzja u l-protezzjoni soċjali, kif ukoll l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, is-solidarjetà bejn il-generazzjonijiet, **l-inklużjoni tal-persuni b'diżabbiltà,** u l-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal **u ta' gruppi oħra żvantaġġati hafna.** Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet taghha, l-Unjoni **hija obbligata** tiegħu kont ta' rekwiziti marbuta mal-promozzjoni **tal-protezzjoni tas-saħha tal-bniedem, is-swieq tax-xogħol ta' kwalità u inklużivi u impjieg shih, l-eżistenza ta' servizzi pubbliċi ta' kwalità u għall-but ta' kulhadd, salarji deċenti, standards tal-ghajxien deċenti u** protezzjoni soċjali **għal kulhadd, kif ukoll livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ tul il-hajja kollha tan-nies,** kif stabbilit fl-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

Emenda 3

Proposta għal deċiżjoni Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) F'konformità **mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),** l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni tal-politika dwar il-politiki ekonomiċi u **tal-impjegi.** Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji gwida għal-Linji Poliċi dwar l-Impjegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali għall-Politiki Ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184⁽⁵⁾, isawru l-Linji Gwida Integrati. Dawn **għandhom** jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, li tirrifletti l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-

Emenda

(3) F'konformità **mat-TFUE,** l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni tal-politika dwar il-politiki ekonomiċi u **tal-impjegi.** Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji gwida għal-Linji Poliċi dwar l-Impjegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali għall-Politiki Ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni stabbiliti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184⁽⁵⁾ isawru l-Linji Gwida Integrati. Dawn **jehitigilhom jappoġġaw il-Patt Ekoloġiku Ewropew, il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali (il-Pilastru), il-Karta Soċjali Ewropea riveduta, il-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet**

sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxi taħlita sostenibbli u **ġenerali** adatta ta' politiki ekonomiċi u tal-impjiegi li jenħtiegħ li tikseb effetti kollaterali pożittivi.

⁵ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 tal-14 ta' Lulju 2015 dwar linji gwida ġenerali għall-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 192, 18.7.2015, p. 27).

Emenda 4

Proposta għal deċiżjoni Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Il-Linji gwida għal-Linji Politici dwar l-Impjiegi huma konsistenti **mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, il-legiżlazzjoni** eżistenti tal-Unjoni u inizjattivi tal-Unjoni varji, inkluż ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaž-Żgħažagh ⁽⁶⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2016 dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qieghda fis-suq tax-xogħol ⁽⁷⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2016 dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet ⁽⁸⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2018 dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi ⁽⁹⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2018 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-ħajja ⁽¹⁰⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2019 dwar Sistemi ta' Edukazzjoni u Kura Bikrija ta' Kwalità Għolja tat-Tfal ⁽¹¹⁾ u r-Rakkomandazzjoni

ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, li tirrifletti l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxi taħlita **ġenerali**, sostenibbli u adatta ta' politiki ekonomiċi u tal-impjiegi li jenħtiegħ li tikseb effetti kollaterali pożittivi, **filwaqt li treġġa' lura t-tnaqqis fil-kopertura tan-negozjar kollettiv.**

⁵ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184 tal-14 ta' Lulju 2015 dwar linji gwida ġenerali għall-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 192, 18.7.2015, p. 27).

Emenda

(4) Il-Linji gwida għal-Linji Politici dwar l-Impjiegi huma konsistenti **mal-legiżlazzjoni** eżistenti tal-Unjoni u inizjattivi tal-Unjoni varji, inkluż ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' April 2013 dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaž-Żgħažagh ⁽⁶⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2016 dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qieghda fis-suq tax-xogħol ⁽⁷⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2016 dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet: **Opportunitajiet Godda għall-Adulti** ⁽⁸⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2018 dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi ⁽⁹⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2018 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-ħajja ⁽¹⁰⁾, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2019 dwar Sistemi ta' Edukazzjoni u Kura Bikrija ta' Kwalità Għolja tat-Tfal ⁽¹¹⁾ u r-Rakkomandazzjoni

tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2019 dwar l-
Aċċess għall-Protezzjoni Soċjali ⁽¹²⁾.

tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2019 dwar l-
aċċess għall-protezzjoni soċjali *għall-
haddiema u għall-persuni li jahdmu għal
rashom* ⁽¹²⁾. *B'segwitu għad-deċiżjoni tal-
Kunsill tat-23 ta' Marzu 2020 biex tiġi
attivata l-hekk imsejha "Klawżola
liberatorja ġenerali", l-Istati Membri
jistgħu jeżerċitaw flessibilità fiskali biex
jipromwovu u jiproteġu l-impjiegi u l-
kundizzjonijiet tax-xogħol ta' kwalità u
biex jiffinanzjaw is-sahha pubblika u s-
servizzi soċjali. It-tul tal-applikazzjoni tal-
"Klawżola liberatorja ġenerali" jrid
jirrifletti d-dimensjoni u t-tul tal-kriżi tal-
COVID-19. Abbażi tal-konsultazzjoni
pubblika tal-Kummissjoni, jenhtieg li jiġi
eżaminat liema direzzjonijiet possibbli
jista' jiehu l-iżvilupp tar-regoli fiskali tal-
Unjoni.*

⁶ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.

⁷ ĠU C 67, 20.2.2016, p. 1.

⁸ ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1.

⁹ ĠU C 153, 2.5.2018, p. 1.

¹⁰ ĠU C 189, 4.6.2018, p. 1.

¹¹ ĠU C 189, 5.6.2019, p. 4.

¹² ĠU C 387, 15.11.2019, p. 1.

⁶ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.

⁷ ĠU C 67, 20.2.2016, p. 1.

⁸ ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1.

⁹ ĠU C 153, 2.5.2018, p. 1.

¹⁰ ĠU C 189, 4.6.2018, p. 1.

¹¹ ĠU C 189, 5.6.2019, p. 4.

¹² ĠU C 387, 15.11.2019, p. 1.

Emenda 5

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien strumenti differenti f'qafas ġenerali għal koordinazzjoni u sorveljanza ta' politiki ekonomiċi **u** tal-impjiegi multilaterali integrati. Filwaqt li **jsegwi s-sostenibbiltà** ambjentali, il-produttività, il-gustizzja u l-istabbiltà, is-Semestru Ewropew jintegra **l-prinċipji** tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, inkluż impenn qawwi mas-sħab soċjali, is-soċjetà ċivili u partijiet **interessati** ohra. **Huwa** jappoġġa t-twertiq tal-Għanijiet ta' Żvilupp

Emenda

(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien strumenti differenti f'qafas ġenerali għal koordinazzjoni u sorveljanza ta' politiki ekonomiċi, tal-impjiegi, **soċjali u ambjentali** multilaterali integrati. **Is-Semestru Ewropew jehtieg li jqiegħed is-sostenibbiltà, l-inklużjoni soċjali u l-benesseri tal-persuni fil-qalba tat-tfassil tal-politika ekonomika tal-Unjoni, filwaqt li jiġi żgurat li l-objettivi soċjali, ambjentali u ekonomiċi jingħataw l-istess prijorità.** Filwaqt li **jahdem favur is-**

Sostenibbli ⁽¹³⁾. Jenhtieg li l-politiki tal-impjiegi u dawk ekonomiċi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jimxu id f'id **mat-tranzizzjoni** tal-Ewropa lejn ekonomija newtrali għall-klima, ambjentalment sostenibbli u digitali, filwaqt li jtejbu l-kompetittività, irawmu l-innovazzjoni, **il-gustizzja** soċjali u l-opportunitajiet indaqs kif ukoll jindirizzaw l-inugwaljanzi u d-disparitajiet reġjonali.

sostenibbiltà ambjentali, il-produttività, il-gustizzja u l-istabbiltà, is-Semestru Ewropew **jenhtieg li** jintegra **aktar il-prinċipji** tal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, inkluż impenn **aktar** qawwi mas-sħab soċjali, is-soċjetà civili u partijiet **ikkonċernati** oħra **u** jappoġġa t-tweġġ tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli ⁽¹³⁾, **inkluża l-ugwaljanza bejn il-ġeneri. L-indiċi tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri jista' jservi bhala wahda mill-ghodod tas-Semestru għall-monitoraġġ tal-progress lejn il-miri tal-impjiegi u l-miri soċjali u biex jitkejlu l-effetti b'rabta mal-ġeneru tal-politiki soċjali u tal-impjiegi.** Jenhtieg li l-politiki tal-impjiegi u dawk ekonomiċi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jimxu id f'id **mar-rispons** tal-Ewropa **għall-kriżi, u fid-dawl tal-effetti partikolarment serji ta' din il-kriżi fuq ċerti setturi industrijali u tan-negozju Ewropej, jenhtieg li jappoġġaw ukoll it-tranzizzjoni** lejn ekonomija newtrali għall-klima, ambjentalment sostenibbli, **soċjalment inklużiva** u digitali, filwaqt li **jiżguraw konverġenza soċjali 'l fuq u** jtejbu l-kompetittività, **jappoġġaw lill-SMEs**, irawmu l-innovazzjoni, **jippromwovu l-gustizzja** soċjali u l-opportunitajiet indaqs **u jinvestu fiż-żgħażaġh**, kif ukoll jindirizzaw l-inugwaljanzi u d-disparitajiet reġjonali.

¹³ Ir-Riżoluzzjoni tan-NU A/RES/70/1

¹³ Ir-Riżoluzzjoni tan-NU A/RES/70/1

Emenda 6

Proposta għal deċiżjoni Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) It-tibdil fil-klima u l-isfidi relatati mal-ambjent, il-globalizzazzjoni, id-digitalizzazzjoni u t-tibdil demografiku **se** jittrasformaw l-ekonomiji u s-soċjetajiet Ewropej. Jenhtieg li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jaħdmu flimkien biex **jindirizzaw b'mod effettiv dawn il-fatturi strutturali** u jadattaw is-sistemi eżistenti

Emenda

(6) It-tibdil fil-klima u l-isfidi relatati mal-ambjent, il-globalizzazzjoni, id-digitalizzazzjoni u t-tibdil demografiku **qed** jittrasformaw **profondament** l-ekonomiji u s-soċjetajiet Ewropej. Jenhtieg li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jaħdmu flimkien biex **jirrispondu għal din is-sitwazzjoni bla preċedent billi jinkorporaw id-drittijiet**

kif mehtieg, filwaqt li jirrikonoxxu l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji u s-swieq tax-xogħol tal-Istati Membri ***u l-politiki relatati***. Dan jirrikjedi azzjoni ta' politika koordinata, ambizzjuża u effettiva kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali, ***f'konformità mat-TFUE u d-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar il-governanza ekonomika***. Jenhtieg li azzjoni ta' politika bħal din tinkludi spinta ***ghall-investment sostenibbli, impenn imġedded għal riformi strutturali b'sekwenza loġika li jtejbu l-produttività, tkabbir ekonomiku, koeżjoni soċjali u territorjali, konverġenza 'l fuq, reżiljenza u l-eżerċizzju ta' responsabbiltà fiskali***. Jenhtieg li tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda, filwaqt li tqis l-impatti tagħhom mil-lat ambjentali, soċjali u tal-impiegi.

soċjali u jahdmu favur tnaqqis tal-faqar u l-inugwaljanza u jadattaw is-sistemi eżistenti ***biex isahħu r-reżiljenza u s-sostenibbiltà***, filwaqt li jirrikonoxxu l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji u s-swieq tax-xogħol ***u l-politiki soċjali u ambjentali*** tal-Istati Membri. Dan jirrikjedi azzjoni ta' politika koordinata, ambizzjuża u effettiva kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali. Jenhtieg li azzjoni ta' politika bħal din tinkludi spinta ***fl-investment soċjali u ambjentali, miżuri effiċjenti fit-tul mehtieġa biex itaffu l-impatt tal-kriżi, u assistenza finanzjarja lill-impriżi, lill-organizzazzjonijiet tal-karità u mingħajr skop ta' qligħ, kif ukoll lill-unitajiet domestiċi, b'mod partikolari dawk friskju ta' faqar u esklużjoni soċjali***. Jenhtieg li tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda, ***filwaqt li tagħti attenzjoni xierqa anke lill-htigijiet tad-domanda u l-provvista tas-suq tax-xogħol, u tinvolvi l-użu ta' teknoloġiji ġodda***, filwaqt li tqis l-impatti tagħhom mil-lat ambjentali, soċjali u tal-impiegi. ***L-Istati Membri u l-Unjoni jenhtieg li jadottaw strumenti fit-tul f'dan ir-rigward, u l-hidma tal-Kummissjoni dwar skema Ewropea ta' riassigurazzjoni tal-qgħad permanenti hija milqugħa***.

Emenda 37

Proposta għal deċiżjoni Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ffirmaw ***proklamazzjoni interistituzzjonali għal Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali*** ⁽¹⁴⁾. Il-Pilastru jistabbilixxi għoxrin prinċipju u dritt biex jappoġġaw swieq tax-xogħol u sistemi ta' protezzjoni soċjali ġusti u li jiffunzjonaw tajjeb, strutturati madwar tliet kategoriji: opportunitajiet u aċċess indaqs għas-suq tax-xogħol, kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u protezzjoni u inkluzjoni soċjali. Il-

Emenda

(7) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ffirmaw ***Proklamazzjoni Interistituzzjonali dwar il-Pilastru*** ⁽¹⁴⁾. Il-Pilastru jistabbilixxi għoxrin prinċipju u dritt biex jappoġġaw swieq tax-xogħol u sistemi ta' protezzjoni soċjali ġusti u li jiffunzjonaw tajjeb, strutturati madwar tliet kategoriji: opportunitajiet u aċċess indaqs għas-suq tax-xogħol, kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti u protezzjoni u inkluzjoni soċjali. Il-prinċipji u d-drittijiet jagħtu

prinċipji u d-drittijiet jagħtu direzzjoni lill-istrateġija tagħna **filwaqt li jiżguraw li t-tranżizzjonijiet** għan-newtralità tal-klima u **s-sostenibbiltà** ambjentali, **id-digitalizzazzjoni u l-bidla demografika** jkunu soċjalment **ekwi u ġusti**. **Il-Pilastru jikkostitwixxi** qafas ta' referenza għall-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-impjiegi u soċjali tal-Istati Membri, **biex imexxi r-riformi fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali u biex jirrikonċilja s-suq "soċjali" u s-"suq" fl-ekonomija moderna tal-lum, inkluż permezz tal-promozzjoni tal-ekonomija soċjali**.

¹⁴ ĠU C 428, 13.12.2017, p. 10.

Emenda 8

Proposta għal deċiżjoni Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Ir-riformi fis-suq tax-xogħol, inkluż il-mekkanizmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, jenhtieg li **jsegwu Prattiki nazzjonali ta' dialogu soċjali** u jagħtu lok għall-opportunità meħtieġa għal kunsiderazzjoni ġenerali tal-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inkluż it-titjib fis-sostenibbiltà, fil-kompetittività, fil-ħolqien tal-impjiegi, fil-politiki tat-tagħlim tul il-ħajja u tat-taħriġ, fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, fl-educazzjoni u l-ħiliet, fis-saħħa pubblika u l-inklużjoni kif ukoll fid-dħul reali.

direzzjoni lill-istrateġija tagħna **u jridu jitwettqu sabiex ikun żgurat li t-tranżizzjoni** għan-newtralità tal-klima, **is-sostenibbiltà** ambjentali u **d-digitalizzazzjoni tkun** soċjalment **ekwa** u **ġusta u tqis il-bidliet u l-isfidi demografiċi**. **Meta jitqies li l-Pilastru u l-prinċipji tiegħu jikkostitwixxu** qafas ta' referenza għall-monitoraġġ tal-prestazzjoni tal-impjiegi u soċjali tal-Istati Membri, **il-Linji gwida dwar l-impjeg jistgħu jkunu għodda importanti għall-Istati Membri fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politiki u miżuri għal soċjetà u ekonomija aktar reżiljenti u inklużivi filwaqt li jippromwvu d-drittijiet tal-haddiema u jippruvaw jilhq u l-objettiv ta' konverġenza 'l fuq, sabiex ikomplu jżviluppaw il-mudell soċjali Ewropew**.

¹⁴ ĠU C 428, 13.12.2017, p. 10.

Emenda

(8) **Bir-rispett dovut għall-prinċipju tas-sussidjarjetà kif definit fit-TFUE**, ir-riformi fis-suq tax-xogħol, inkluż il-mekkanizmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, jenhtieg li **jippromwvu rkupru rapidu** u jagħtu lok għall-opportunità meħtieġa għal kunsiderazzjoni ġenerali tal-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inkluż it-titjib fis-sostenibbiltà, fil-kompetittività, **fit-*tkabbir, fl-innovazzjoni***, fil-ħolqien tal-impjiegi **ta' kwalità, fl-inklużjoni tal-persuni b'diżabbiltà u gruppi żvantaġġati b'mod ieħor**, fil-politiki tat-tagħlim tul il-ħajja u tat-taħriġ, fil-kundizzjonijiet tax-xogħol, fl-educazzjoni u l-ħiliet, fis-saħħa pubblika u l-inklużjoni kif ukoll fid-dħul reali. **L-Istati Membri għalhekk jenhtieg li jirrispettaw u jsaħhu lis-shab soċjali u jestendu l-kopertura tan-negożjar kollettiv, u jiehdu miżuri biex jippromwvu densità għolja**

ta' trade unions u organizzazzjonijiet tal-impjegaturi sabiex jiżguraw irkupru demokratiku, inklużiv u soċjalment ġust.

Emenda 9

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Jenhtieg li l-Istati Membri ***u l-Unjoni*** jiżguraw li ***t-trasformazzjonijiet*** ikunu ekwi u soċjalment ġusti, li jsaħħu l-isforzi biex tiġi stabbilita soċjetà inklużiva u reżiljenti li fiha n-nies ikunu protetti u jkollhom is-setgħa biex jantiċipaw u ***jiġġestixxu*** l-bidla, u li jippermettu li n-nies jipparteċipaw ***attivament*** fis-soċjetà u jikkontribwixxu għall-iżvilupp ekonomiku. Jenhtieg li tiġi ***indirizzata*** d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha. Jenhtieg li jiġu żgurati ***l-aċċess u l-opportunitajiet*** għal kulhadd u jenhtieg li ***jitnaqqsu*** l-faqar u l-eskluzjoni soċjali (inkluż dawk tat-tfal), ***b'mod partikolari billi jiġi żgurat funzjonament effettiv tas-swieq tax-xogħol u tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali u billi jitnehhew l-ostakli għall-edukazzjoni, it-tahriġ u l-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' investimenti fl-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal. L-aċċess f'waqtu u ekwu għal servizzi tal-kura tas-saħħa affordabbli, inkluż il-prevenzjoni u l-promozzjoni tas-saħħa huma partikolarment rilevanti fil-kuntest ta' soċjetajiet li qed jixjiehu.*** Jenhtieg li l-persuni b'diżabbiltà li jikkontribwixxu ***għat-tkabbir ekonomiku u l-iżvilupp soċjali jkompli*** jwettqu l-potenzjal tagħhom. ***Mas-seħh ta'*** mudelli ekonomiċi u kummerċjali ġodda fil-postijiet tax-xogħol tal-Unjoni, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li r-relazzjonijiet tax-xogħol li jirriżultaw minn forom ġodda ta' xogħol ***iżommu u jsaħħu l-mudell soċjali tal-Ewropa.***

Emenda

(9) ***B'mod partikolari f'mument meta, kemm fil-livell ekonomiku kif ukoll f'dak soċjali, bidliet enormi se jkunu sfida għall-Unjoni,*** jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li ***dawn il-bidliet*** ikunu ekwi u soċjalment ġusti, li jsaħħu l-isforzi biex tiġi stabbilita soċjetà ***aktar*** inklużiva u reżiljenti li fiha n-nies ikunu protetti u jkollhom is-setgħa biex jantiċipaw u ***jġestixxu*** l-bidla, u li jippermettu li n-nies jipparteċipaw ***bis-shih*** fis-soċjetà u jikkontribwixxu għall-iżvilupp ekonomiku. Jenhtieg li tiġi ***eliminata*** d-diskriminazzjoni fil-forom kollha tagħha. ***Jenhtieg li kulhadd jingħata l-kapaċità li jikkontribwixxi bis-shih fis-soċjetà.*** Jenhtieg li jiġu żgurati ***opportunitajiet indaqs*** għal kulhadd u jenhtieg li l-faqar, ***id-diskriminazzjoni*** u l-eskluzjoni soċjali (inkluż dawk tat-tfal, ***tal-persuni b'diżabbiltà u ta' gruppi żvantaġġati ohra***) ***jiġu eradikati. Għal dan il-ghan jenhtieg li l-Unjoni timplimenta miżuri bħall-Garanzija Ewropea għat-Tfal.*** Jenhtieg li l-persuni b'diżabbiltà li jikkontribwixxu ***għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali jkompli*** jwettqu l-potenzjal tagħhom ***bis-shih. Hekk kif qed jiġu adottati*** mudelli ekonomiċi u kummerċjali ġodda fil-postijiet tax-xogħol tal-Unjoni, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. ***Kif tevidenzja l-kriżi tal-COVID-19, bosta haddiema b'livell baxx ta' hilieta huma indispensabbli għall-funzjonament bażiku tal-ekonomija. Ħafna drabi, dawn jithallsu paga baxxa u jahdmu f'kundizzjonijiet prekarji.*** Jenhtieg li l-Istati Membri ***jsaħħu aktar il-mudell soċjali tal-Ewropa billi jiżguraw li l-***

haddiema kollha jkollhom l-istess drittijiet, kundizzjonijiet tax-xogħol decenti, inklużi s-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u pagi decenti. Barra minn hekk, jenħtieg li l-Istati Membri jindirizzaw il-forom kollha ta' xogħol prekarju u impjeg indipendenti fittizju, u jiżguraw li r-relazzjonijiet tax-xogħol li jirriżultaw minn forom godda ta' xogħol ikunu konformi mal-mudell soċjali tal-Ewropa.

Emenda 10

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Jenħtieg li dawn il-Linji Gwida Integrati jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi li l-Kunsill jista' jindirizza lill-Istati Membri. Jenħtieg li l-Istati Membri jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew Plus u minn fondi oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond **ta'** Tranzizzjoni Ġusta u InvestEU, biex irawmu l-impjegi, l-investimenti soċjali, **l-inklużjoni** soċjali, **u** l-aċċessibbiltà, jippromwovu l-opportunitajiet għat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-forza tax-xogħol, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' kwalità għolja għal kulhadd, inkluż il-litteriżmu u l-ħiliet digitali. Filwaqt li l-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, jenħtieg li jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, bl-involviment mill-qrib tal-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili.

Emenda

(10) Jenħtieg li dawn il-Linji Gwida Integrati jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi li l-Kunsill jista' jindirizza lill-Istati Membri. Jenħtieg li l-Istati Membri jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew Plus, **il-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej** u minn fondi oħra tal-Unjoni, inkluż il-Fond **għal** Tranzizzjoni Ġusta u InvestEU, biex irawmu l-impjegi **ta' kwalità u** l-investimenti soċjali, **kif ukoll jiġġieldu kontra l-faqar u l-esklużjoni** soċjali, **biex irawmu** l-aċċessibbiltà, **jakkumpanjaw it-tranzizzjoni lejn ekonomija ekoloġika u digitali u** jippromwovu l-opportunitajiet għat-titjib tal-ħiliet u t-taħriġ mill-ġdid tal-forza tax-xogħol, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' kwalità għolja għal kulhadd, inkluż il-litteriżmu u l-ħiliet digitali. **L-użu ta' dawn il-fondi jenħtieg li jkollu wkoll rwol ewlieni fl-investiment imsahhah fis-servizzi pubbliċi, b'mod partikolari fl-oqsma tal-edukazzjoni, is-saħħa u l-akkomodazzjoni.** Filwaqt li l-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, jenħtieg li jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, bl-involviment mill-qrib **u attiv, fl-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-**

evalwazzjoni tagħhom, tal-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili.

Emenda 11

Proposta għal deċiżjoni Artikolu 2 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-linji gwida stabbiliti fl-Anness għandhom jiġu riveduti sa mhux aktar tard minn sena wara l-adozzjoni tagħhom biex titqies il-kriżi tal-COVID-19 u l-konsegwenzi soċjali u dawk għall-impjieg tagħha, u biex nirrispondu ahjar għal kriżijiet simili fil-ġejjieni. Sabiex jissahħah il-proċess deċiżjonali demokratiku, il-Parlament Ewropew għandu jiġi involut fid-definizzjoni tal-Linji Gwida Integrati għat-Tkabbir u l-Impjieg fuq bażi ugwali mal-Kunsill.

Emenda 12

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Jenhtieg li l-Istati Membri jippromwovu b'mod attiv ekonomija tas-suq soċjali sostenibbli u jiffacilitaw u jappoġġaw l-investment fil-holqien ta' impjieg ta' kwalità. Għal dan il-ghan, jenhtieg li jnaqqsu l-ostakoli li n-negozji jiffaċċjaw biex jimpjegaw in-nies, irawmu l-intraprenditorija responsabbli u l-impjieg indipendenti ġenwin u, b'mod partikolari, jappoġġjaw il-holqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, inkluż permezz tal-aċċess għall-finanzi. Jenhtieg li l-Istati Membri jippromwovu b'mod attiv l-iżvilupp tal-ekonomija soċjali, irawmu l-innovazzjoni soċjali u l-intrapriżi soċjali, u jinkoraġġixxu dawk il-forom innovattivi ta' xogħol, joħolqu opportunitajiet ta' impjieg ta' kwalità u jiġġeneraw benefiċċji soċjali fil-livell

L-Istati Membri għandhom jippromwovu b'mod attiv impjieg shaħ u ta' kwalità abbażi ta' ekonomija b'sahhitha. Filwaqt li jirrikonoxxu li l-investment tal-Istat għandu rwol kruċjali fil-holqien tal-impjieg, l-Istati Membri għandhom ivaraw investment pubbliku kbir u politiki tal-impjieg intelligenti u ambizzjużi biex joħolqu l-impjieg. L-Istati Membri għandhom jadattaw il-politiki tal-impjieg tagħhom u jikkoordinaw, fil-livell tal-Unjoni, l-implimentazzjoni tal-ahjar Prattiki fir-rigward tal-miżuri temporanji li jiproteġu lill-haddiema u lis-swieq tax-xogħol kollha. Tali miżuri għandhom jinkludu sussidji tal-pagi; appoġġ għall-introjtu u estensjoni tal-iskemi ta' benefiċċji tal-qgħad; l-estensjoni tal-liv tal-mard imħallas u tal-liv ta' familjari li

lokali.

jindukraw u arrangamenti ta' telexoghol. L-Istati Membri ghandhom jappogġaw it-trasformazzjoni tal-intrapriżi Ewropej biex jiżguraw l-awtosuffiċjenza, b'mod partikolari fir-rigward tat-tagħmir protettiv u l-apparat mediku. L-Istati Membri ghandhom iżidu l-appoġġ tagħhom ghan-negozji li qed ibatu minhabba l-kriżi dment li dawk in-negozji jżommu l-persunal kollu tagħhom. L-Istati Membri ghandhom jikkunsidraw ukoll li jissuspendu s-sensji matul il-perjodu ta' kriżi. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw l-involviment tas-shab soċjali fl-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' tali miżuri. Dawn il-miżuri ghandhom jiġu sostnuti matul iż-żmien sakemm jintlahaq irkupru ekonomiku sħiħ, u mbaġħad ghandhom jitnehhew gradwalment. Ghandha tinghata attenzjoni partikolari li jiġu ggarantiti d-drittijiet u l-impjiegi tal-haddiema mobbli u fruntalieri li ġew affettwati hażin hafna mill-gheluq tal-fruntieri. L-Istati Membri ghandhom irawmu l-intraprenditorija responsabbli, anki fost in-nisa u ż-żgħażaġh, u l-impjiegi indipendenti ġenwin u, b'mod partikolari, jappogġaw il-holqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju, inkluż permezz tal-aċċess għall-finanzi. L-Istati Membri ghandhom jippromwovu b'mod attiv l-iżvilupp tal-ekonomija ċirkolari u soċjali, irawmu l-innovazzjoni soċjali u l-intrapriżi soċjali u jsahhu s-sostenibbiltà tagħhom, u jinkoraġġixxu dawk il-forom ta' xogħol li joħolqu opportunitajiet ta' impjiegi ta' kwalità u jiġġeneraw benefiċċji soċjali fil-livell lokali, b'mod partikolari f'setturi strateġiċi b'potenzjal qawwi ta' tkabbir, bhas-settur diġitali u dak tal-ekonomija ekoloġika. F'dak ir-rigward, politiki li jappogġaw il-holqien tal-impjiegi ghandhom jiġu implimentati wkoll, b'mod partikolari fis-servizzi pubbliċi jew privati ta' interess generali, b'mod partikolari l-indukrar tat-tfal, il-kura tas-saħħa u l-akkomodazzjoni.

Emenda 13

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li jitnehha l-piż fiskali minn fuq ix-xogħol u ***jiżdied*** fuq sorsi oħra ***ta' tassazzjoni li jappoġġjaw l-impieg u t-tkabbir*** inklużiv u fl-istess hin ***jigi allinjat*** mal-objettivi klimatiċi u ambjentali, filwaqt li ***jittiehed kont tal-effett*** ridistributtiv tas-sistema fiskali, ***filwaqt li jigi protett id-dhul għal protezzjoni soċjali adegwata u l-infiq li jsahhah it-tkabbir.***

Emenda

It-tassazzjoni għandha titnehha minn fuq ix-xogħol u ***tiżdied*** fuq sorsi oħra ***fejn ikollha effett inqas ta' hsara fuq it-tkabbir*** inklużiv u fl-istess hin ***tiżgura l-allinjament shih mal-Ghanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u*** mal-objettivi klimatiċi u ambjentali, ***kif definiti fil-Patt Ekoloġiku Ewropew,*** filwaqt li ***jiżdied l-impatt*** ridistributtiv tas-sistema fiskali ***u jigi protett id-dhul għal protezzjoni soċjali u investment pubbliku adegwati.***

Emenda 14

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri li għandhom fis-seħh mekkaniżmi nazzjonali għall-iffissar ta' pagi minimi statutorji jiżguraw ***involvement*** effettiv tas-sħab soċjali b'mod trasparenti u prevedibbli ***li jippermetti rispons adegwat tal-pagi għal żviluppi*** fil-produttività ***u jipprovdur pagi ġusti għal standard ta' għajxien decenti, u jagħtu*** attenzjoni partikolari lill-gruppi ***bi dhul*** baxx u medju bl-għan ta' konverġenza 'l fuq. ***Jenhtieg li dawn il-mekkanizmi jqisu*** l-prestazzjoni ekonomika bejn ir-regjuni u s-setturi. ***Jenhtieg li l-Istati Membri jippromwovu d-djalogu soċjali u n-negożjar kollettiv bil-għan li jigu stabbiliti l-pagi.*** Filwaqt li jirrispettaw il-prattiki nazzjonali, ***jenhtieg li l-Istati Membri u s-sħab soċjali jiżguraw li l-haddiema kollha jkunu intitolati għal pagi adegwati u ġusti permezz ta' ftehimiet kollettivi jew pagi minimi statutorji adegwati, filwaqt li jitqies l-impatt tagħhom fuq il-kompetittività, il-holqien tal-impjegi u l-faqar fost dawk li***

Emenda

Politiki li jiżguraw li pagi ġusti jippermettu standard ta' għajxien decenti jibqgħu importanti biex johlqu l-impjegi u jnaqqsu l-faqar fl-Unjoni kif inhuma dawk li jiżguraw il-kompatibbiltà tax-xogħol imhallas u l-intitolament għall-allowances tal-Istat li jikkompensaw għall-ostakli li jiffaċċjaw il-gruppi emarginati. L-Istati Membri li għandhom fis-seħh mekkaniżmi nazzjonali għall-iffissar ta' pagi minimi statutorji ***għandhom*** jiżguraw ***l-involvement*** effettiv tas-sħab soċjali ***fil-proċedura relatata tal-iffissar tal-pagi*** b'mod trasparenti u prevedibbli. ***L-iżvilupp ta' pagi minimi għandu jqis l-iżviluppi*** fil-produttività ***biex jigu miġġielda l-prekarjat u l-faqar fost min għandu xogħol, filwaqt li tinghata*** attenzjoni partikolari lill-gruppi ***b'introjt*** baxx u medju bl-għan ta' konverġenza 'l fuq Dawn il-mekkanizmi ***għandhom iqisu l-indikaturi tal-faqar speċifiċi għal kull Stat Membru u l-prestazzjoni ekonomika***

jaħdmu.

bejn ir-regjuni u s-setturi. L-Istati Membri **għandhom isahħu** d-djalogu soċjali u **jieħdu miżuri biex jestendu l-kopertura tan-negozjar** kollettiv. Filwaqt li jirrispettaw il-prattiki nazzjonali **u l-awtonomija tas-shab soċjali**, l-Istati Membri u s-shab soċjali **għandhom jeliminaw id-diskriminazzjoni fil-pagi minħabba l-età jew il-ġeneru u** jiżguraw li l-ħaddiema kollha jkunu intitolati għal pagi adegwati u ġusti permezz ta' ftehimiet kollettivi jew pagi minimi statutorji adegwati, filwaqt li jitqies l-impatt **pożittiv** tagħhom fuq il-kompetittività, il-ħolqien tal-impjiegi u l-faqar fost dawk li jaħdmu.

Emenda 15

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 5 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri se jkunu jistgħu jitolbu l-assistenza mill-istrument ta' solidarjetà "Appoġġ biex jittaffew ir-Riskji ta' Qghad f'Emerġenza" (SURE). L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-assistenza finanzjarja f'dan ir-rigward tingħata biss lill-intrapriżi li jirrispettaw il-ftehimiet kollettivi applikabbli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intrapriżi benefiċjarji joqogħdu lura milli jagħmlu riakkwisti tal-ishma jew ihallsu dividendi lill-azzjonisti u bonusijiet lid-dirigenti, u li dawn l-intrapriżi ma jkunux irregistrati f'rifuġji fiskali.

Emenda 16

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-kuntest ta' tranżizzjonijiet teknoloġiċi u ambjentali, **kif ukoll ta' tibdil** demografiku, **jenħtieġ li** l-Istati Membri jippromwovu **s-sostenibbiltà**, il-produttività, l-impjegabbiltà u **l-kapital uman**, irawmu l-

Fil-kuntest **tat-tranżizzjonijiet** teknoloġiċi u ambjentali **kontinwi, it-tibdil** demografiku **u l-isfidi preżenti**, l-Istati Membri **għandhom** jippromwovu **d-drittijiet soċjali, is-sostenibbiltà**, il-

għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi rilevanti tul il-ħajja tax-xogħol tal-persuni, filwaqt li jirrispondu **għall-ħtiġijiet** attwali u futuri tas-suq tax-xogħol. **Jenħtieġ ukoll li l-Istati Membri jadattaw u jinvestu** fis-sistemi tagħhom ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex jipprovdu edukazzjoni ta' kwalità għolja u inklużiva, inkluż **l-edukazzjoni u t-taħriġ** vokazzjonali. **Jenħtieġ li** l-Istati Membri jaħdmu flimkien mas-šhab soċjali, il-fornituri tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-intrapriži u partijiet ikkonċernati oħra biex jindirizzaw id-dgħufijiet strutturali fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, u jtejbu l-kwalità u r-rilevanza tas-suq tax-xogħol, bil-ħsieb ukoll li jħaffu t-tranzizzjoni ambjentali. **Jenħtieġ li** tingħata attenzjoni partikolari għall-isfidi tal-professjoni tat-tagħlim. **Jenħtieġ li s-sistemi** tal-edukazzjoni u t-taħriġ jgħammru lill-istudenti kollha b'kompetenzi ewlenin, inkluż il-ħiliet bażiċi u diġitali kif ukoll il-kompetenzi trasversali biex jinbnew il-pedamenti għall-adattabbiltà aktar tard fil-ħajja. **Jenħtieġ li** l-Istati Membri **jfittxu** li jiżguraw it-trasferiment ta' intitolamenti ta' taħriġ matul bidliet professjonali fil-karriera, inkluż, **fejn xieraq**, permezz ta' kontijiet individwali ta' tagħlim. **Jenħtieġ li dawn jippermettu lil kulhadd biex jantiċipa u jadatta aħjar għall-ħtiġijiet tas-suq** tax-xogħol b'mod partikolari permezz ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet kontinwi, bil-ħsieb li jiġu appoġġati tranzizzjonijiet ekwi u ġusti għal kulhadd, jissahħu l-eżiti soċjali, jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tas-suq tax-xogħol u titjeb ir-reżiljenza ġenerali tal-ekonomija għax-xokkijiet.

produttività, l-impjegabbiltà u **l-kapaċitajiet tal-bniedem**, irawmu l-għarfien, il-ħiliet u l-kompetenzi rilevanti tul il-ħajja tax-xogħol tal-persuni, filwaqt li jirrispondu **għall-kriżi tal-qgħad attwali u jindirizzaw il-ħtiġijiet** attwali u futuri tas-suq tax-xogħol. **Il-ħtiġijiet tal-Istati Membri ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet tal-forza tax-xogħol tagħhom sabiex jirrispondu għall-kriżi għandhom jissahħu permezz ta' investment** fis-sistemi **pubbliċi** tagħhom ta' edukazzjoni u ta' taħriġ biex jipprovdu edukazzjoni ta' kwalità għolja u inklużiva, inkluż **it-taħriġ** vokazzjonali **u t-tagħlim formali u informali tul il-ħajja**. L-Istati Membri **għandhom** jaħdmu flimkien mas-šhab soċjali, il-fornituri tal-edukazzjoni u t-taħriġ, l-intrapriži, **l-organizzazzjonijiet mhux governattivi soċjali** u partijiet ikkonċernati **rilevanti** oħra biex jindirizzaw id-dgħufijiet strutturali **u godda** fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, u jtejbu l-kwalità u r-rilevanza tas-suq tax-xogħol. **L-Istati Membri għandhom jindirizzaw il-ħtiġijiet tas-setturi b'nuqqas ta' ħiliet kroniċi**, bil-ħsieb ukoll li jħaffu t-tranzizzjoni ambjentali **simultanja kif ukoll il-bidliet teknoloġiċi u diġitali li jmorru lejn soluzzjonijiet ibbażati fuq l-intelligenza artiċjali**. **Għandha** tingħata attenzjoni partikolari għall-isfidi tal-professjoni tat-tagħlim. **Is-sistemi** tal-edukazzjoni u t-taħriġ **għandhom** jgħammru lill-istudenti kollha b'kompetenzi ewlenin, inkluż il-ħiliet bażiċi u diġitali kif ukoll il-kompetenzi trasversali biex jinbnew il-pedamenti għall-adattabbiltà aktar tard fil-ħajja **u għandhom ihejju lill-għalliema biex ikunu jistgħu jipprovdu dawn il-kompetenzi lill-istudenti tagħhom**. L-Istati Membri **għandhom ifittxu** li jiżguraw it-trasferiment ta' intitolamenti ta' taħriġ matul bidliet professjonali fil-karriera, inkluż permezz ta' kontijiet individwali ta' tagħlim. **Fl-istess hin, għandhom jiggerantixxu li dan l-approċċ ma jipperikolax in-natura umanistika tal-edukazzjoni kif ukoll l-aspirazzjonijiet tal-**

*individwi. Huwa kruċjali li l-Istati Membri jiehdu azzjoni bikrija biex jevitaw l-effett negattiv għall-individwi u s-soċjetajiet li jkunu barra s-suq tax-xogħol b'mod partikolari permezz ta' taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet kontinwi, bil-ħsieb li jiġu appoġġati tranżizzjonijiet ekwi u ġusti għal kulhadd, **b'kopertura u livell ta' benefiċċji tal-qgħad suffiċjenti**, jissahħu l-eżiti soċjali, jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tas-suq tax-xogħol u titjeb ir-reżiljenza generali tal-ekonomija għax-xokkijiet.*

Emenda 17

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri *jrawmu* opportunitajiet indaqs għal kulhadd billi *jindirizzaw* l-inugwaljanzi fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż billi jipprovdu aċċess għal edukazzjoni ta' kwalità tajba fit-tfulija bikrija. *Jenhtieg li* jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni, inaqqsu l-għadd ta' zġażaġħ li jitolqu *kmieni* mill-iskola, iżidu l-aċċess għall-edukazzjoni terzjarja u li jitlestew l-istudji relatati, iżidu l-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim kontinwu, partikolarment fost studenti ġejjin minn ambjenti żvantaġġati, dawk l-inqas kwalifikati. Filwaqt li jqisu rekwiżiti godda f'soċjetajiet diġitali, ekoloġiċi u li qed jixjiehu, *jenhtieg li* l-Istati Membri *jsahhu* t-tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom (ETV) (inkluż permezz ta' apprendistati ta' kwalità u effettivi) u *jżidu* l-għadd ta' gradwati fix-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġinerija u l-Matematika (Science, Technology, Engineering and Mathematics - STEM) kemm fl-ETV fl-livell medju kif ukoll fl-edukazzjoni terzjarja. Barra minn hekk, *jenhtieg li* l-Istati Membri *jtejbu* r-rilevanza għas-suq tax-xogħol tal-edukazzjoni terzjarja u tar-riċerka, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-ħiliet, jagħmlu l-

Emenda

L-Istati Membri *għandhom irawmu* opportunitajiet indaqs għal kulhadd billi *jeliminaw* l-inugwaljanzi fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, inkluż billi jipprovdu aċċess għal edukazzjoni ta' kwalità tajba, *universali u inklużiva* fit-tfulija bikrija. *Għandhom* jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni, inaqqsu l-għadd ta' zġażaġħ li jitolqu mill-iskola, iżidu l-aċċess għall-edukazzjoni terzjarja u li jitlestew l-istudji relatati, iżidu l-partecipazzjoni tal-adulti fit-tagħlim kontinwu, partikolarment fost studenti ġejjin minn ambjenti żvantaġġati, *spiss* dawk l-inqas kwalifikati. Filwaqt li jqisu rekwiżiti godda f'soċjetajiet diġitali, ekoloġiċi u li qed jixjiehu, *kif ukoll stereotipi fir-rigward tal-ġeneru*, l-Istati Membri *għandhom isahhu* t-tagħlim ibbażat fuq ix-xogħol fis-sistemi tal-edukazzjoni u tat-taħriġ vokazzjonali tagħhom (ETV) (inkluż permezz ta' apprendistati ta' kwalità u effettivi) u, *filwaqt li ma jissottovalutawx l-importanza tal-investment kontinwu fix-xjenzi umani*, iżidu l-għadd ta' gradwati fix-Xjenza, it-Teknoloġija, l-Inġinerija u l-Matematika (Science, Technology, Engineering and Mathematics - STEM) *permezz ta' approċċ ibbilanċjat fir-*

hiliel aktar vizibbli u l-kwalifiki komparabbli, inkluż dawk miksuba barra mill-pajjiż, u jżidu l-opportunitajiet għar-rikonoxximent u l-validazzjoni tal-hiliel u l-kompetenzi miksuba **barra** mill-**edukazzjoni u t-taħriġ formali**. **Jenhtieg li jtejbu** u jżidu l-provvista u l-użu tal-**edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali** kontinwi flessibbli. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jappoġġaw **ukoll** lill-adulti b'hiliel baxxi biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà fit-tul tagħhom billi **jżidu** l-aċċess għal opportunitajiet ta' taħlim ta' kwalità u t-twettiq tagħhom, permezz tal-implimentazzjoni ta' Perkorsi ta' Titjib tal-Hiliel, inkluż permezz ta' valutazzjoni tal-hiliel, offerta ta' edukazzjoni u taħriġ li taqbel mal-opportunitajiet tas-suq tax-xogħol **u l-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-hiliel miksuba**.

rigward tal-ġeneru kemm fl-ETV flivell medju kif ukoll fl-**edukazzjoni** terzjarja. Barra minn hekk, l-Istati Membri **għandhom itejbu** r-rilevanza għas-suq tax-xogħol tal-**edukazzjoni terzjarja u tar-riċerka, isahhu t-taħriġ duwali u kooperattiv**, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-hiliel, jagħmlu l-hiliel aktar vizibbli u l-kwalifiki komparabbli, inkluż dawk miksuba barra mill-pajjiż, u jżidu l-opportunitajiet għar-rikonoxximent u l-validazzjoni **formali** tal-hiliel u l-kompetenzi miksuba **kemm** mill-**edukazzjoni u t-taħriġ formali kif ukoll minn barra**. **Għandhom itejbu** u jżidu l-provvista u l-użu tal-**edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali** kontinwi **aktar** flessibbli **u inklużivi**. L-Istati Membri **għandhom jinvestu fl-impjigi u fl-iskemi ta' protezzjoni soċjali għal dawk li ma jkunux kapaċi jitharrġu mill-ġdid, u jappoġġaw, permezz ta' servizzi pubbliċi, lill-adulti b'hiliel baxxi billi jgħinuhom jiksbu aċċess għal impjieg stabbli u ta' kwalità** biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà fit-tul tagħhom billi **jżidu** l-aċċess għal opportunitajiet ta' taħlim ta' kwalità u t-twettiq tagħhom, permezz tal-implimentazzjoni ta' Perkorsi ta' Titjib tal-Hiliel, inkluż permezz ta' valutazzjoni tal-hiliel, offerta ta' edukazzjoni u taħriġ li taqbel mal-opportunitajiet tas-suq tax-xogħol. **Id-dritt għal liv edukattiv imhallas għal skopijiet professjonali għandu jithegġeg, skont il-konvenzjonijiet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) li jippermettu lill-haddiema jattendu programmi ta' taħriġ fil-hinijiet tax-xogħol. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jipromwovu l-aċċess universali għall-apprendiment u t-taħriġ mill-bogħod, filwaqt li jqisu bis-shih il-htigijiet tal-persuni b'diżadizabbiltà.**

Emenda 18

Proposta għal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 3

Jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu lill-persuni qieghda **u inattivi** b'assistenza effettiva, f'waqtha, ikkoordinata u mfassla apposta, li tkun ibbazata fuq l-appogg ghat-tfittix ta' impjieg, it-tahrig, ir-rikwalifikazzjoni u l-access ghal servizzi ohra ta' sostenn. **Jenhtieg li** jitwettqu strategiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fil-fond **dwar il-qghad** kemm jista' jkun malajr bil-hsieb li jitnaqqas u jigi evitat b'mod sinifikanti i strutturali u fit-tul. Il-qghad fost iz-zghazagh u l-kwistjoni ta' zghazagh barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-tahrig, **jenhtieg li** jigu indirizzati permezz tal-prevenzjoni tat-tluq bikri mill-iskola **u t-titjib** strutturali fit-tranzizzjoni mill-iskola ghax-xoghol, **inkluz** permezz **tal-implimentazzjoni shiha tal-Garanzija** ghaz-Zghazagh (15).

L-Istati Membri ghandhom jiprovdu lill-persuni qieghda b'assistenza effettiva, f'waqtha, ikkoordinata u mfassla apposta, li tkun ibbazata fuq l-appogg ghat-tfittix ta' impjieg, it-tahrig, ir-rikwalifikazzjoni u l-access ghal servizzi ohra ta' sostenn, **b'mod partikolari fl-oqsmas tas-sahha u tal-akkomodazzjoni**. **Ghandhom** jitwettqu strategiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fil-fond **tal-persuni qieghda** kemm jista' jkun malajr, bil-hsieb li jitnaqqas u jigi evitat b'mod sinifikanti **r-riskju ta' zieda tal-qghad** strutturali u fit-tul, **inkluzi strategiji biex jitnaqqas il-qghad fost il-persuni b'dizabbiltà u gruppi zvantaggati ohra**. **L-Istati Membri, bl-involvement tas-shab soċjali, ghandhom jistabbilixxu jew isahhu l-mekkaniżmi u s-sistemi ta' appogg ghat-tranzizzjoni tal-impjieg, b'appogg mill-Fond Soċjali Ewropew**. Il-qghad fost iz-zghazagh, **il-kundizzjonijiet tax-xoghol prekarji fost iz-zghazagh** u l-kwistjoni ta' zghazagh barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-tahrig (**NEETs**), **ghandhom jibqghu** jigu indirizzati **bhala prijorità** permezz tal-prevenzjoni tat-tluq bikri mill-iskola, **l-access ghat-tahrig ghal setturi orjentati lejn il-futur bhall-ekonomiji ekoloġiċi u digitali fi hdan it-titjib** strutturali fit-tranzizzjoni mill-iskola ghax-xoghol **u l-access ghal impjegi ta' kwalità biex tigi indirizzata z-zieda fil-prekarjetà ghaz-zghazagh**. **Il-kwistjoni ghandha tigi indirizzata wkoll permezz ta' Garanzija ghaz-Zghazagh imgedda u effettiva li tkun kapaci ttiprovdi offerti ta' xoghol, edukazzjoni jew tahrig ta' kwalità gholja, li tinvolvi lill-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha b'mod sinifikanti**.

(15) *GU C 120, 26.4.2013, p. 1.*

Proposta għal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri **jnehhu** l-ostakli u d-dizinċentivi **ghall-partecipazzjoni fis-suq** tax-xogħol, u jipprovdu **l-inċentivi għaliha**, b'mod partikolari għal **haddiema bi dhul baxx, haddiema li huma t-tien sors ta' dhul** u dawk l-aktar imbiegħda mis-suq tax-xogħol. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabbiltà, inkluż permezz ta' appoġġ finanzjarju u servizzi finanzjarji mmirati li jippermettulhom li jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Emenda 20

Proposta għal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw l-ugwaljanza bejn **is-sessi** u aktar partecipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' opportunitajiet indaqs u progressjoni tal-karriera u t-tnehhija tal-ostakli għall-partecipazzjoni fit-tmexxija fil-livelli kollha tat-tehid tad-deċiżjonijiet. Id-differenza bejn **il-pagi tal-irġiel u n-nisa jenhtieg li tiġi indirizzata. Jenhtieg li jkun żgurat li jkun hemm** paga ugwali għal xogħol ugwali, jew xogħol ta' valur ugwali, u **t-trasparenza** fil-pagi. **Jenhtieg li** tiġi promossa r-rikonċiljazzjoni tax-xogħol, il-familja u l-hajja privata kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel, b'mod partikolari permezz ta' aċċess għal kura fit-tul u servizzi tal-edukazzjoni u kura bikrija tat-tfal. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħra b'responsabbiltajiet ta' kura jkollhom aċċess għal liv tal-familja adegwat u arrangamenti flessibbli tax-xogħol sabiex jintlaħaq bilanċ bejn ix-xogħol, il-familja u l-hajja privata, u jippromwovu użu

Emenda

L-Istati Membri **għandhom inehhu** l-ostakli u d-dizinċentivi **ghall-aċċess għas-suq** tax-xogħol, u jipprovdu **inċentivi għall-aċċess għalih**, b'mod partikolari għal **gruppi żvantaġġati** u dawk l-aktar imbiegħda mis-suq tax-xogħol. L-Istati Membri **għandhom** jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabbiltà, inkluż permezz ta' appoġġ finanzjarju u servizzi finanzjarji mmirati li jippermettulhom li jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw l-ugwaljanza bejn **il-ġeneri** u aktar partecipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' opportunitajiet indaqs u progressjoni tal-karriera u t-tnehhija tal-ostakli għall-partecipazzjoni fit-tmexxija fil-livelli kollha tat-tehid tad-deċiżjonijiet. **L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-ahjar sforzi biex japprovaw u jimplimentaw il-perċentwal minimu kif stabbilit fid-direttiva proposta dwar it-titjib tal-bilanċ bejn il-ġeneri f'bordijiet korporattivi^{1a}.** Id-differenza bejn **il-ġeneri fil-pagi, il-pensjonijiet u l-impjegi għandha tispiċċa. Il-perjodi ta' liv tal-maternità u tal-ġenituri għandhom jiġu vvalutati b'mod xieraq kemm f'termini ta' kontribuzzjonijiet imħallsa kif ukoll f'termini ta' intitolamenti tal-pensjoni, sabiex tiġi riflessa l-importanza li jiġu edukati l-ġenerazzjonijiet futuri, speċjalment fil-kuntest ta' soċjetà li qed tixxjeh. Għandhom jiġu żgurati** paga ugwali għal xogħol ugwali, jew xogħol ta'

bilanċjat ta' dawn l-intitolamenti bejn in-nisa u l-irġiel.

valur ugwali, u *trasparenza* fil-pagi, *anke bl-istabiliment ta' indiċi ta' ekwi-tà tal-pagi li jqabbell in-nisa mal-irġiel*.

Ghandha tiġi promossa r-rikoñiljazzjoni tax-xogħol, il-familja u l-ħajja privata kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel, b'mod partikolari permezz ta' aċċess għal kura fit-tul u servizzi tal-edukazzjoni *tul il-ħajja* u kura bikrija tat-tfal. L-Istati Membri *għandhom* jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħra b'responsabbiltajiet ta' kura jkollhom aċċess għal liv tal-familja adegwat u arrangamenti flessibbli tax-xogħol sabiex jintlaħaq bilanċ bejn ix-xogħol, il-familja u l-ħajja privata, u jippromwovu użu bilanċjat ta' dawn l-intitolamenti bejn in-nisa u l-irġiel.

Għandhom jimxu lejn liv tal-maternità u tal-ġenituri mhallas bis-shih.

^{1a} COM(2012)0614.

Emenda 21

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Sabiex jibbenefikaw minn forza tax-xogħol dinamika u produttiva, minn xejriet tax-xogħol u mudelli kummerċjali ġodda, *jenhtieg li* l-Istati Membri jaħdmu flimkien mas-shab soċjali fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, trasparenti u prevedibbli, li jibbilanċjaw id-drittijiet u l-obbligi. Għandhom inaqqsu u jipprevjenu s-segmentazzjoni fis-swieq tax-xogħol, jiġġieldu kontra x-xogħol mhux iddikjarat u jrawmu *it-transizzjoni* lejn forum ta' impjieg miftuħa. *Jenhtieg li r-regoli* dwar il-protezzjoni tal-impjiegi, il-liġi tax-xogħol u l-istituzzjonijiet jipprovdu lkoll *kemm* ambjent adatt *ghar-reklutaġġ, kif ukoll il-flessibbiltà mehtieġa għall-impjegaturi biex jadattaw malajr għal bidliet fil-kuntest ekonomiku*, filwaqt li jiġu preservati ambjenti tax-xogħol adegwati, siguri u tajbin għas-saħħa, sikuri

Emenda

Sabiex jibbenefikaw minn forza tax-xogħol dinamika u produttiva, minn xejriet tax-xogħol u mudelli kummerċjali ġodda, l-Istati Membri *għandhom* jaħdmu flimkien mas-shab soċjali fuq il-kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, trasparenti u prevedibbli, li jibbilanċjaw id-drittijiet u l-obbligi. *Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri konkreti biex jippromwovu u jsaħhu d-djalogu soċjali fil-livelli kollha u n-negozjar kollettiv, inkluża d-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}*. Għandhom inaqqsu u jipprevjenu s-segmentazzjoni fis-swieq tax-xogħol, jiġġieldu kontra x-xogħol mhux iddikjarat *u l-impjieg indipendenti fittizju* u jrawmu *t-tranzizzjoni* lejn forum ta' impjieg miftuħa. *Ir-regoli* dwar il-protezzjoni tal-impjiegi, il-liġi tax-xogħol u l-istituzzjonijiet

u adattati tajjeb għall-ħaddiema, li **jipproteġu d-drittijiet** tax-xogħol u jiżguraw **il-protezzjoni** soċjali. **Jenhtieg li** jiġu evitati relazzjonijiet tax-xogħol li jwasslu għal kondizzjonijiet tax-xogħol prekarji, inkluż fil-każ ta' ħaddiema tal-pjattaformi **u billi jiġi miġġieled l-abbuż** ta' kuntratti atipici. L-aċċess għal riżoluzzjoni tat-tilwim effettiv u imparzjali u dritt għal rimedju, inkluż kumpens adegwat, għandhom jiġu żgurati f'każijiet ta' tkeċċija ingusta.

għandhom jipprovdu lkoll ambjent adatt għall-ħolqien ta' impjiegi stabbli u ta' kwalità filwaqt li jiġu preservati ambjenti tax-xogħol adegwati, siguri u tajbin għas-saħħa, sikuri u adattati tajjeb għall-ħaddiema, li **jiżguraw id-drittijiet** tax-xogħol u jiżguraw **protezzjoni** soċjali **deċenti**. **Dawn għandhom ukoll jahdmu flimkien mar-rappreżentanti tat-trade unions biex jiżguraw ambjent tax-xogħol tajjeb għas-saħħa u sikur, filwaqt li jagħtu attenzjoni partikolari lill-prevenzjoni ta' incidenti u mard fuq il-post tax-xogħol.** **Għandhom** jiġu evitati relazzjonijiet tax-xogħol li jwasslu għal kondizzjonijiet tax-xogħol prekarji **u kompetizzjoni fil-pagi**, inkluż fil-każ ta' ħaddiema tal-pjattaformi. **M'għandu jkun hemm ebda abbuż** ta' kuntratti atipici. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-ħaddiema kollha jibbenefikaw b'mod effettiv minn kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti, drittijiet soċjali u aċċess għal protezzjoni soċjali adegwata u rappreżentanza aħjar.** **Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jimplementaw bis-shih il-Konvenzjoni tal-1947 tal-ILO dwar l-Ispezzjoni tax-Xogħol u jinvestu fi spezzjonijiet tax-xogħol effettivi minn awtoritajiet kompetenti li jingħataw setgħat biżżejjed, u jikkoordinaw u jikkooperaw fil-qafas tal-Awtorità Ewropea tax-Xogħol l-isforzi tagħhom biex jiġġieldu l-abbuż transfruntier.** L-aċċess għal riżoluzzjoni tat-tilwim effettiv u imparzjali u dritt għal rimedju, inkluż kumpens adegwat, għandhom jiġu żgurati f'każijiet ta' tkeċċija ingusta. **L-Istati Membri għandhom jibnu fuq in-Network Ewropew tas-Servizzi Pubbliċi tal-Impjeg u l-aġenziji Ewropej biex jidentifikaw prattiki tajbin ibbażati fuq l-evidenza, ihegġu t-tagħlim reċiproku u jippromwovu koordinazzjoni akbar tal-politiki tal-impjeg.**

^{1a}. **Id-Direttiva 2009/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-istabbiliment ta'**

Kunsill tax-Xoghlijiet Ewropew jew proċedura fl-impriżi fuq skala Komunitarja u fil-gruppi tal-impriżi fuq skala Komunitarja għall-għanijiet ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-impjegati (ĠU L 122, 16.5.2009, p. 28).

Emenda 22

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-politiki jkollhom l-għan li jtejbu u jappoġġaw il-partecipazzjoni, it-tlaqqiġ u t-tranzizzjonijiet tas-suq tax-xogħol. ***Jenhtieg li*** l-Istati Membri ***jheġġu u jsostnu*** b'mod effettiv lil dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. ***Jenhtieg li*** l-Istati Membri ***jsaħhu*** l-effettività ta' politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi jagħmluhom aktar immirati, mifruxa u jilhqu aktar 'il bogħod u ***jorbtuhom ahjar mal-appoġġ*** għall-introjtu għal dawk qieghda, waqt li jkunu qed ifittxu x-xogħol ***u abbażi tad-drittijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom***. L-Istati Membri ***jenhtieg li*** jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjiegi aktar effettivi u effiċjenti billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjieg, jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol ***u jimplimentaw ġestjoni bbażata fuq il-prestazzjoni***.

Emenda 23

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu lil dawk qieghda b'benefiċċji tal-qgħad adegwati ta' tul taż-żmien ***raġonevoli***, konformi mal-kontribuzzjonijiet u r-regoli

Emenda

Il-politiki għandu jkollhom l-għan li jtejbu u jappoġġaw il-partecipazzjoni, it-tlaqqiġ u t-tranzizzjonijiet tas-suq tax-xogħol, ***b'mod partikolari t-tranzizzjonijiet diġitali u ekoloġiċi u li jtejbu l-impjiegi anki fit-territorji żvantagġati***. L-Istati Membri ***għandhom*** b'mod effettiv ***jagħtu inċentivi*** lil dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol ***biex isibu impjiegi ta' kwalità***. L-Istati Membri ***għandhom isaħhu*** l-effettività ta' politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi jagħmluhom aktar immirati, mifruxa u jilhqu aktar 'il bogħod u ***jiżguraw appoġġ*** għall-introjtu ***deċenti*** għal dawk qieghda, waqt li jkunu qed ifittxu x-xogħol. L-Istati Membri ***għandhom*** jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjiegi aktar effettivi u effiċjenti, ***anki għall-haddiema transfruntieri***, billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjieg ***u jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol. L-impjiegi ta' kwalità għandhom ikunu l-oġettiv ta' tali servizzi***.

Emenda

L-Istati Membri ***għandhom*** jipprovdu lil dawk qieghda b'benefiċċji tal-qgħad adegwati ta' tul taż-żmien ***suffiċjenti***, konformi mal-kontribuzzjonijiet u r-regoli

ta' eligibbiltà nazzjonali tagħhom. **Jenhtieg li tali beneficiċċi ma jkunux ta' diżinċentiv għal ritorn ta' malajr għax-xogħol u jenhtieg li jkunu akkumpanjati** minn politiki attivi tas-suq tax-xogħol

Emenda 24

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-mobbiltà tal-istudenti **u tal-haddiema** tkun appoġġata b'mod adegwat bil-għan li jittejbu l-impjegabbiltà, **il-hiliet u jiġi sfruttat** il-potenzjal shiħ tas-suq tax-xogħol Ewropew, filwaqt li jiġu żgurati **wkoll** kundizzjonijiet **ġusti** għal dawk kollha li qed iwettqu attività transfruntiera **u žieda fil-kooperazzjoni** amministrattiva fost l-amministrazzjonijiet nazzjonali fir-rigward tal-haddiema mobbli. **Jenhtieg li jitnehhew** l-ostakli għal mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali u fir-rikonossiment ta' kwalifiki u **li jiġi ssimplifikat ir-rikonossiment** tal-kwalifiki. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jieħdu azzjoni biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux ostaklu bla bżonn għall-haddiema minn Stati Membri oħra li jkunu ser jibdedw fl-impjieg, inkluż għall-haddiema **transkonfinali**. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jipprevjenu wkoll l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw il-kawżi sottostanti tal-"eżodu ta' mħuħ" minn ċerti reġjuni permezz ta' miżuri ta' żvilupp reġjonali xierqa.

ta' eligibbiltà nazzjonali tagħhom. **Dan għandu jkun akkumpanjat** minn politiki attivi tas-suq tax-xogħol **u bl-appoġġ ta' mekkaniżmi ta' taġlim reċiproku bejn l-Istati Membri**.

Emenda

L-Istati Membri huma obbligati jappoġġaw il-mobbiltà tax-xogħol fl-Ewropa kollha bhala mod kif jinholqu opportunitajiet godda ta' impjieg għall-haddiema. Il-mobbiltà tal-istudenti **għandha** tkun appoġġata b'mod adegwat **waqt it-taħriġ tagħhom, b'mod partikolari billi jissahħaħ il-programm ta' mobbiltà ERASMUS+, li jippermetti lill-istudenti jżidu l-għarfien espert tagħhom u jtejbu l-hiliet tagħhom. Il-haddiema għandhom jitheggu wkoll,** bil-għan li jittejbu l-impjegabbiltà **u l-hiliet, biex jisfruttaw** il-potenzjal shiħ tas-suq tax-xogħol Ewropew. Filwaqt li jiġu żgurati **d-drittijiet u kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti** għal dawk kollha li qed iwettqu attività transfruntiera, **il-portabbiltà tad-drittijiet u l-intitolamenti għandha tiżdied permezz ta' kooperazzjoni** amministrattiva fost l-amministrazzjonijiet nazzjonali fir-rigward tal-haddiema mobbli. L-ostakli għal mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali u fir-rikonossiment ta' kwalifiki **għandhom jitnehhew u r-rikonossiment** tal-kwalifiki **għandu jiġi ssimplifikat.** L-Istati Membri **għandhom** jieħdu azzjoni biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux ostaklu bla bżonn għall-haddiema minn Stati Membri oħra li jkunu ser jibdedw fl-impjieg, inkluż għall-haddiema **transfruntieri u fruntalieri. L-Istati Membri għandhom jimpenjaw ruhhom favur id-diġitalizzazzjoni tas-servizzi pubbliċi sabiex jiffaċilitaw il-mobbiltà ġusta tal-haddiema, b'mod partikolari fir-**

rigward tal-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali. Se jkun importanti li l-Istati Membri jqisu l-haddiema mobbli, inkluži l-haddiema fruntalieri, meta jimplimentaw miżuri bhall-gheluq tal-fruntieri sabiex itaffu l-firxa tal-COVID-19, pereżempju f'termini ta' saħħa u sikurezza, taxxi u sigurtà soċjali u koordinazzjoni. L-Istati Membri ghandhom jippermettu li l-haddiema mobbli u fruntalieri jkomplu jaqsmu l-fruntieri, meta jitqies li jkun sikur skont il-linji gwida dwar is-saħħa u s-sikurezza tal-EU-OSHA. L-Istati Membri ghandhom jipprevjenu wkoll l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw il-kawżi sottostanti tal-"eżodu ta' mħuħ" minn ċerti reġjuni li jagħmlu hsara lill-iżvilupp u lill-attraenza ta' dawk iż-żoni, anki permezz ta' miżuri ta' żvilupp reġjonali xierqa. L-Istati Membri ghandhom jippromwovu u jużaw għodod Ewropej rilevanti, bħan-network tal-impjegi EURES, u jżidu s-shubijiet transfruntieri biex jghinu lill-haddiema mobbli fir-reġjuni transfruntieri.

Emenda 25

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, u sabiex jiksbu djalogu soċjali aktar effikaċi u eżiti soċjoekonomiċi aħjar, ***jenhtieg li*** l-Istati Membri jiżguraw involviment f'waqtu u sinifikanti tas-sħab soċjali fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' riformi u politiki soċjali, tal-impjegi u, meta rilevanti, ekonomiċi, inkluż permezz ta' appoġġ għal kapaċità akbar tas-sħab soċjali. ***Jenhtieg li*** l-Istati Membri ***jrawmu*** d-djalogu soċjali u n-negożjar kollettiv. Is-sħab soċjali għandhom jiġu mhegġa jinnegożjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw bis-sħiħ l-awtonomija tagħhom u d-dritt għal azzjoni kollettiva.

Emenda

Filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, u sabiex ***jipromwovu u*** jiksbu djalogu soċjali aktar effikaċi ***u intensiv*** kif ukoll eżiti soċjoekonomiċi aħjar, l-Istati Membri ***ghandhom*** jiżguraw involviment f'waqtu u sinifikanti tas-sħab soċjali fit-tfassil u l-implimentazzjoni ta' riformi u politiki soċjali, tal-impjegi u, meta rilevanti, ekonomiċi, inkluż permezz ta' appoġġ għal kapaċità akbar tas-sħab soċjali. L-Istati Membri ***ghandhom isahhu u jipromwovu*** d-djalogu soċjali u n-negożjar kollettiv. Is-sħab soċjali għandhom jiġu mhegġa jinnegożjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw bis-sħiħ l-awtonomija tagħhom

u d-dritt għal azzjoni kollettiva.

Emenda 26

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Fejn rilevanti u filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont tal-esperjenza fil-kwistjonijiet soċjali u tal-impjiegi ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti.

Emenda

Fejn rilevanti u filwaqt li jibnu fuq prattiki nazzjonali eżistenti, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont tal-esperjenza fil-kwistjonijiet soċjali u tal-impjiegi ta' organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili rilevanti, ***inklużi dawk li jirrappreżentaw gruppi li jiffaċċjaw ostakli biex isibu xogħol ta' kwalità.***

Emenda 27

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Post tax-xogħol tajjeb għas-saħħa u sikur huwa vitali sabiex jiġi miġġieled ir-riskju ta' infezzjoni u t-tixrid ta' viruses u ta' mard iehor. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impjegaturi jiehdu r-responsabbiltà tagħhom fir-rigward tas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema tagħhom u li jipprovdu lill-haddiema u lir-rappreżentanti tagħhom informazzjoni adegwata, jagħmlu valutazzjonijiet tar-riskju u jiehdu miżuri ta' prevenzjoni. Dan jinkludi t-tnaqqis tal-ghadd ta' incidenti fatali fuq il-post tax-xogħol u ta' kanċers okkupazzjonali għal zero, bl-istabbiliment ta' limiti vinkolanti ta' esponiment okkupazzjonali, u li jitqiesu r-riskji psikosoċjali u okkupazzjonali tas-saħħa u l-mard okkupazzjonali. Biex itejbu l-funzjonament tas-swieq tax-xogħol, l-Istati Membri għandhom jinvestu fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u jiżguraw mezzi u dispożizzjonijiet adegwati għall-ispettorati tax-xogħol u għar-rappreżentanti tas-

sahha u s-sigurtà tat-trade unions.

Emenda 38

**Proposta ghal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri ghandhom jahdmu flimkien biex jipprovdu protezzjoni soċjali għall-haddiema mobbli inklużi l-haddiema għal rashom li jahdmu fi Stat Membru iehor. Il-modernizzazzjoni tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali għandha tirrifletti l-prinċipji tas-suq tax-xogħol Ewropew, filwaqt li tipprevedi protezzjoni soċjali sostenibbli li tkun universali u transfruntiera, tevita kwalunkwe diskrepanza fil-protezzjoni u, finalment, tiżgura forza tax-xogħol produttiva.

Emenda 29

**Proposta ghal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 7 – paragrafu 6c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri ghandhom jindirizzaw l-impatt tal-kriżi tal-COVID-19 fuq is-suq tax-xogħol billi jappoġġaw lill-haddiema li huma temporanjament f"qgħad tekniku" minhabba li l-impjegaturi kienu sfurzati jagħlqu s-servizzi tagħhom kif ukoll billi jappoġġaw lill-persuni li jahdmu għal rashom u lin-negozji ż-żghar biex iżommu l-persunal u jkomplu l-attivitajiet tagħhom.

Emenda 30

**Proposta ghal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Jenhtieg li l-Istati Membri jippromwovu swieq tax-xogħol inklużivi u miftuħa għal

L-Istati Membri ghandhom jippromwovu d-drittijiet soċjali u swieq tax-xogħol

kulhadd, billi jdahhlu fis-seħħ miżuri effettivi għall-glieda kontra l-forom kollha ta' diskriminazzjoni u jippromwovu opportunitajiet indaqs għal gruppi li ma jkunux rappreżentati biżżejjed fis-suq tax-xogħol, filwaqt li jagħtu attenzjoni xierqa għad-dimensjoni reġjonali u territorjali. **Jenhtieg li** jiżguraw **it-trattament** ugwali f'dak li għandu x'jaqsam mal-impjeg, il-protezzjoni soċjali, is-saħħa u l-kura fit-tul, l-edukazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament **mis-sess**, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

Emenda 31

Proposta għal deċiżjoni Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri jimmodernizzaw **is-sistemi** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali adegwata, effettiva, effiċjenti u sostenibbli fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, filwaqt li jrawmu l-inklużjoni soċjali u **l-mobilità** soċjali 'l fuq, **jinċentivaw** il-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol u jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji tagħhom. **Li nikkumplimentaw** approċċi universali **ma' approċċi** selettivi jtejjeb l-effettività tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali. **Jenhtieg li l-modernizzazzjoni tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali twassal** għal aċċess, kwalità, adegwatezza u sostenibbiltà aħjar.

Emenda 32

inklużivi, **bhala parti minn strategija integrata għall-inklużjoni attiva**, miftuħa għal kulhadd, billi jdahhlu fis-seħħ miżuri effettivi għall-glieda kontra l-forom kollha ta' diskriminazzjoni u jippromwovu opportunitajiet indaqs għal gruppi li ma jkunux rappreżentati biżżejjed fis-suq tax-xogħol, filwaqt li jagħtu attenzjoni xierqa għad-dimensjoni reġjonali u territorjali. **Għandhom** jiżguraw **paga u drittijiet ugwali għal xogħol ugwali fl-istess post kif ukoll trattament** ugwali f'dak li għandu x'jaqsam mal-impjeg, il-protezzjoni soċjali, is-saħħa u l-kura fit-tul, **l-akkomodazzjoni**, l-edukazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament **mill-ġeneru**, ir-razza jew l-orijini etnika, **in-nazzjonalità**, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jimmodernizzaw **u jinvestu fis-sistemi** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali adegwata, effettiva, effiċjenti u sostenibbli **għal kulhadd** fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, filwaqt li **jiggieldu kontra l-faqar u jrawmu l-inklużjoni soċjali u l-konverġenza** soċjali 'l fuq, **jappoġġaw** il-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol u **l-aċċess għal impjegi ta' kwalità u jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz tal-elaborazzjoni progressiva** tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji tagħhom. **L-ikkomplementar ta'** approċċi universali **b'approċċi** selettivi **addizzjonali** jtejjeb l-effettività tas-sistemi ta' protezzjoni soċjali, **u jwassal** għal aċċess, kwalità, adegwatezza u sostenibbiltà aħjar.

Proposta għal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Jenhtieg li l-Istati Membri jiżviluppaw u jintegraw it-tliet linji ta' inklużjoni attiva: appoġġ ta' dhul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi **ta' sostenn** ta' kwalità, li jissodisfaw il-ħtiġijiet individwali. **Jenhtieg li s-sistemi** ta' protezzjoni soċjali jiżguraw benefiċċji adegwati **tad-dhul** minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inklużjoni soċjali billi **jheggu** lin-nies jipparteċipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u s-soċjetà, inkluż permezz ta' servizzi soċjali **mmirati**.

Emenda 33

Proposta għal deċiżjoni
Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Id-disponibbiltà ta' servizzi affordabbli, aċċessibbli u ta' kwalità bħall-edukazzjoni u l-kura bikrija tat-tfal, il-kura barra l-iskola, l-edukazzjoni, it-tahriġ, l-akkomodazzjoni, is-servizzi tas-saħha u l-kura fit-tul hija kundizzjoni neċessarja biex jiġu żgurati opportunitajiet indaqs. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali, inkluż il-faqar fost dawk li jahdmu u l-faqar fost it-tfal. **Jenhtieg li** l-Istati Membri jiżguraw li kulhadd ikollu aċċess **ghas-servizzi essenzjali. Jenhtieg li** l-Istati Membri jiżguraw aċċess għal akkomodazzjoni soċjali adegwat jew assistenza ta' akkomodazzjoni għal dawk fil-bżonn jew f'qagħda vulnerabbli. B'relazzjoni ma' dawn is-servizzi **jenhtieg li** jitqiesu l-ħtiġijiet speċifiċi ta' persuni **b'diżabilità, inkluż l-aċċessibilità. Jenhtieg li** tiġi indirizzata b'mod **speċifiku l-problema** ta' persuni mingħajr dar.

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jiżviluppaw u jintegraw it-tliet linji ta' inklużjoni attiva: appoġġ ta' dhul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi ta' kwalità, li jissodisfaw il-ħtiġijiet individwali. **Is-sistemi** ta' protezzjoni soċjali **għandhom** jiżguraw benefiċċji adegwati **tal-introjt** minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inklużjoni soċjali billi **jappoġġaw** lin-nies **biex** jipparteċipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u s-soċjetà, inkluż permezz ta' servizzi soċjali **speċifiċi**.

Emenda

Filwaqt li jitqiesu l-livelli allarmanti kontinwi ta' faqar, li huma sostanzjalment oghla mill-objettiv dwar il-faqar stabbilit oghla mill-objettiv dwar il-faqar stabbilit fl-2010 fl-istrateġija Ewropa 2020, u l-impatt mistenni tal-kriżi tal-COVID-19, **jenhtieg** aktar sforzi biex jiġu miġġielda l-faqar u l-esklużjoni soċjali, **b'enfasi speċjali fuq il-haddiema foqra, it-tfal, l-anzjani, il-ġenituri waħedhom u speċjalment l-ommijiet waħedhom, il-minoranzi etniċi, il-migranti, il-persuni b'diżabbiltà u l-persuni mingħajr dar, u bi strateġiji orizzontali dwarhom. Fl-istess hin, għandha** tingħata attenzjoni partikolari **lill-impatt potenzjali tal-kriżi tal-COVID-19 fuq gruppi ohra, bħall-persuni b'xogħol prekarju jew il-persuni li għadhom kif tilfu xogħolhom. Fir-rigward tal-investment fit-tfal, l-Istati Membri għandhom jadottaw Garanzija għat-Tfal li tindirizza** l-faqar fost it-tfal u tippromwovi l-benesseri tat-tfal, **biex b'hekk tikkontribwixxi għall-aċċess**

*ugwali ghat-tfal ghal kura tas-sahha b'xejn, edukazzjoni b'xejn, indukrar b'xejn, akkomodazzjoni decenti u nutrizzjoni adegwata. L-Istati Membri ghandhom jizguraw li kulhadd ikollu access ghal **servizzi ta' kwalita**. L-Istati Membri ghandhom jizguraw access ghal akkomodazzjoni soċjali adegwat jew assistenza ta' akkomodazzjoni ghal dawk fil-bżonn jew fqaghda vulnerabbli, **investment fi stokk ta' djar accessibbli ghall-persuni b'mobbilita mnaqqsa, jiehdu miżuri biex jizguraw tranzizzjoni gusta fir-rigward tat-titjib tal-efficjenza enerġetika tad-djar ezistenti u biex tigi indirizzata l-problema tal-faqar enerġetiku fil-kuntest tal-Patt Ekoloġiku Ewropew, kif ukoll servizzi adegwati ghall-persuni minghajr dar. L-Istati Membri ghandhom jindirizzaw il-problema tal-evizzjonijiet, li qed jizdiedu. B'relazzjoni ma' dawn is-servizzi ghandhom jitqiesu l-htigijiet specifici ta' persuni b'dizabbilita, inkluż l-accessibilita. Ghandha tigi indirizzata b'mod deciziv il-problema ta' persuni minghajr dar u dan ghandu jsir abbażi tal-approċċ "Housing First".***

Emenda 34

Proposta ghal decizjoni Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri ghandhom **jizguraw** l-access **f'waqtu** ghal kura tas-sahha kurattiva, preventiva u affordabbli **u kura fit-tul** ta' kwalita **tajba, filwaqt li jissalvagwardjaw is-sostenibilita fit-tul.**

Emenda

Il-kriżi tal-COVID-19 turi l-htiega ta' aktar investment pubbliku biex jigu zgurati livelli sufficjenti ta' persunal imharreg sew u access ghall-kura tas-sahha ghal kulhadd, inkluzi l-gruppi vulnerabbli. Ghaldaqstant, l-Istati Membri ghandhom jiggarrantixxu l-access universali ghal kura tas-sahha **pubblika u fit-tul kurattiva, preventiva u affordabbli ta' kwalita **gholja u sostenibbli.****

Emenda 35

Proposta ghal decizjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom iħarsu s-sahha tal-anzjani, jiggarrantixxu li dawn ikollhom aċċess għall-isptarjiet u t-trattament u li tiġi evitata kull xorta ta' diskriminazzjoni abbażi tal-età.

Emenda 36

Proposta għal deċiżjoni

Anness I – Linja gwida 8 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

F'kuntest ta' longevità u tibdil demografiku li qed jiżdiedu, ***jenhtieġ li*** l-Istati Membri jassiguraw l-adeqwatezza u s-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjonijiet għall-haddiema u l-persuni li jaħdmu għal rashom u jipprovdu opportunitajiet indaqgħan-nisa u l-irġiel biex jiksbu drittijiet tal-pensjoni, ***inkluz permezz ta' skemi supplimentari*** biex jiġi żgurat introjtu ***adegwat***. Ir-riformi fil-pensjoni ***jenhtieġ li*** jiġu appoġġati minn miżuri ***li jestendu l-hajja tax-xogħol, pereżempju biż-żieda tal-età effettiva tal-irtirar, u jitqieghdu f'kuntest ta' strateġiji għat-tixjih attiv***. ***Jenhtieġ li*** l-Istati Membri jistabbilixxu djalogu kostruttiv mas-shab soċjali u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti ***ohra***, u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta ***tar-riformi***.

F'kuntest ta' longevità u tibdil demografiku li qed jiżdiedu, l-Istati Membri ***għandhom*** jassiguraw l-adeqwatezza u s-sostenibbiltà tas-sistemi tal-pensjonijiet għall-haddiema u l-persuni li jaħdmu għal rashom u jipprovdu opportunitajiet indaqgħan-nisa u l-irġiel biex jiksbu drittijiet tal-pensjoni ***fl-iskemi pubbliċi jew okkupazzjonali sabiex*** jiġi żgurat introjtu ***tal-irtirar decenti 'l fuq mil-linja tal-faqar***. Ir-riformi fil-pensjoni ***għandhom*** jiġu appoġġati minn miżuri ***bbażati fuq it-tixjih attiv permezz tal-ottimizzazzjoni tal-opportunitajiet għall-haddiema ta' kull età biex jaħdmu f'kundizzjonijiet ta' kwalità tajba, produttivi u tajbin għas-sahha sal-età legali tal-irtirar, filwaqt li jirrispettaw id-deċiżjonijiet taċ-ċittadini anzjani li jew jibqgħu ekonomikament attivi għal perjodu itwal, jew li ma jibqgħux jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol***. ***Għandhom jiġu identifikati miżuri speċifiċi fil-qasam tad-demografija tal-forza tax-xogħol, is-sahha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, il-ġestjoni tal-hiliet u tal-kompetenzi, l-organizzazzjoni tax-xogħol għal hajja tax-xogħol sana u produttiva, fi hdan approċċ intergenerazzjonali***. ***Dan jiffaċilita kemm l-impjeg taż-żgħażaġħ kif ukoll it-tranzizzjoni ta' qabel l-irtirar, flimkien mat-trasferiment tal-għarfien u l-esperjenza minn generazzjoni għal ohra***.

L-Istati Membri ***għandhom*** jistabbilixxu djalogu kostruttiv mas-sħab soċjali, ***mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili*** u mal-partijiet ikkonċernati rilevanti ***l-oħra***, ***inkluz djalogu dirett ma' dawk li qed jiffaċċjaw il-faqar u l-eskluzjoni fl-anzjanità***, u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta ***ta' kwalunkwe riforma***.